



GAZETA

FRANSSBEEVANESE.

Gazeta are de două ori, adică: Miercuri și Sâmbătă.
Fiecare o dată pe săptămână, adică: Miercuri. Prețu-
lăru este pe unu anu 10 f. m. c.; pe diumătate
anu 5 f. în lăintra Monarchiei.

Pentru țeri străine 7 f. pe unu Sem. și pe annulu
intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tôte poste
imperatesei, cum și la tôte cunoscutii nostri DD. cor-
respondinți. Pentru serie „petit“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Brasiovu, 18. Augustu. *Din'a născerii Maiestății Sale c. r. Apostolice FRANCISCU IOSIFU I.* se serbă aici cu unanimitate de cugete, ce însuflețiescu pe poporele cele credințioșe tronului. A sêra se afla cetatea iluminată și poporul în număr mare petrecea la privirea iluminățiunii până afundă în nopțe începundu de la intonarea imnului poporalu. Din'a de astăzi iuse fu întimpinată în crepatulu diorilor cu bubuite de tunuri și musica încantătoare. O festiva facia se prună peste tôte cetatea și îndată la 8 ore alergă poporul la altarulu imperatului cerescu în biserica românească din Suburbiu de răsărit, unde preotimea în ființa de facia a demnitarilor de tôte branșele seversă cultulu Dumnedicescu și înalță din genanche, catra tronulu tronurilor ferbinti rugățiuni pentru viața, pacea și îndelungă domnire a prea înalțatului nostru Domnitoru, în coronându-se aceste tôte devotamente cu cântarea imnului poporalu. De aci se duseră la biserica evangheliceilor unde asemenea se seversă cultulu Dumnedicescu urmatu de salve desiertate de milita imperatêsca ca și în biserica romana. Pe la 9½ ore era piața plină de poporu privind la numărôșele trupe: ulani și infanteria, carii în cea mai splendidă paradă procesera la biserica romano-catolica.

Aci începă la 10 ore misă solennă, fiindu fatia earasi tôte branșele, corporatiuni și preotimea de tôte confesiuni, și în unanimitate se repetă rugățiuni din genunchi catra ceru pentru îndelungă sanetate a Monarchului nostru. Salvele ce se dedere în deșursulu misei și imnulu poporalu comitatului de musica ridică inimile poporalu și le îmbracău într'unu vestimentu serbătorescu, raru și plinu de devotamente pentru fericirea înalțatului nostru Imperatu și parinte de popore. Fia ca cerulu ascultandu cererile poporelor celor credințioșe să și verse mană sa cea bogată asupra Domnitorului nostru, și să fia îndelungu aparatoru alu păcii, alu dreptății și fauritoru de binele poporelor sale!

Brasiovu. „S. B.“ publica sentințe de tribunalu la 14 persoane care fură încurcate în societatea conjurată pentru nedependința, organizată de Kossuth prin agentulu seu Mak, cu scopu de a resturna guvernulu legitimu, și care se latise cu organizațiunea sa prin seime. Anume Ladislau Borbáth ca unulu ce luă parte activă la ajutarea lui Váradi, în propunerea acea criminală, afara de acesta, m. Bagyor, Sam. Veres, Ignatz Ratz, Aron Bertalan, Ios. Nagy, m. Gál, Franz Koltzár, Alexius Soos sen., Al. Soos iun., I. Iakobczik, I. Rether, Ludw. Ianko și Alexiu Getse sen., toti ca unii ce se arătară mai multu sêu mai puțin vinovați la crimă de prodițiune, cu care voiea rebelii a se tăie de catra Austria și a întemeie earasi o țară mare în care se fiă cuprinsă și Ardealulu; se judecarea celulu în teiu la osinda de mörte prin fune, eara ceilalți la închisore pe tate multi ani; totusi se preschimbă lui Lad. Borbáth osindă mörții în 15 ani la munca de sianțiu în ferre, eara la ceilalți în câte 12 până la 3 ani, și în 4. și 5. Augustu s'au și essecutatu.

— După propușetiunea Escelentiei S. Domnului Episcopu, Escelentia Sa Dn. ministru de cultu și instrucțiune a concesu, ca cursulu școlulu școlasticu pe la gimnasiile romano-catolice în Ardealu, din cauza unoru reparatiuni, să se deschida numai în 1. Octobre.

Dn. consiliaru de pretura Filipu Loderer s'a denumitu de consiliaru judicalu de comitatu în Neutr'a, în Unguri'a. Afabil'a și înțeleptă purtare a D. consiliaru facia cu tôte plasele de poporu, iurarea lui de dreptate și activitatea lui cea străină de orice interesu, ne face a ne exprime profundă noastră durere, ce o simțimu la audiulu școlulu acestuia în „S. B.“ care dorimu să nu fia adevărată.

De supțu Maguru Silvaniei, 17. Iuliu.

Domnule Redactoru! Amu a Te mai încunoscintia, cumca acela barbatu al națiunii noastre demnu de tôte recunoscintia și urmarea care în Nrulu Gazetei 48 a. c. cu unu spiritu adevăratu filantropicu — cu spesele sale tiparindu portretulu Maiestat. Sale al imperatesei noastre Augustei Saffice în mai multe sute esemplare — și leau conșantitu pentru fondulu Reuniunii Femeilor Romane; totu acela prea stimatu barbatu — de vendiare, spre acela scopu, afara de înșemnatii Domni în numărulu atensu, și la mine au espedatu 28 de esemplare, care nu de multu au sositu, — bauii negresitu ei voiu transpune, parandani bine, ca și intru atata la înalțulu scopu ei pociu da mană de ajutoriu. Fiindca acestu Nr. de esemplare în Gazeta nu sau publicatu parte pentru legitimarea mea înaintea cumparatorilor, parte pentru deplina stimatiune a prea laudatului contribuente, prin aceste esti cu deplina onore rugatu, să nu pregăti aceste paucine ordine ale da publicității. —

D. Coroianu m. pr., vicariulu.

Comitatulu Satmarului.

Opidulu Auritulu Mediesiu (Aranyos Megyes)

— Dina de eri, adică a 31. Iuliu în opidulu nostru după multe străduințe au strălucitu cu lumina cunoscintiei, candu se tienă cu tenerimea școlastica essamenu publicu; — potemu dice, ca cu bonu succesu au reesitu. — Numai aceea e durerosu, ca din numărôșă junime ce se afla de ambele parti, abia poturamu cu 50 alumni sta la essamenu, despre una parte, pentru cerbicosia parinților carii inediti de rugina nesciintiei sau retrasu a tramitere fiii sei dela essamenu, — parte de alta, pentru bona și favoritoare tempurie de secerisu, carele pre aici este multumitoriu. — Inșe acei, carii de fatia au statutu, foarte bunu secerisu au reportatu, deosebitu 38 carii tôte atentiunea on. auditori spre sine au trasu cu deosebire, caci acesti din urmă, cu a loru diligenția precumu în referada, asia și în întielegere au desfășuratu atata — catu neci dela unulu de cl. a 3 — nu se putea altumintrelea sperare.

La acestu tentamen sau aratatu judele opidanu cu juratii sui, Syndicii bisericeii, precumu alti onesti conlocuitori de aici. — Locuțiendu neobositulu și zelosulu D. parochu și școl. localu-directoru Demetriu Kerekesiu. — Nu prejetamu a commemora și materiile dintru carele sau facutu tentamenu și cu ce modu sau pertractatu. — După ce desideratii auditori au intratu în școla, după religioasă salutațiune, sau cantatu „Imperate cerescu“ — carui îndată au urmatu o cuventare bene roștită prin tinerulu T. A. care emineadia între toti, — după asta au urmatu întrebări din catechismu, historia biblica, gramatica elementaria, și aritmetica cu variante esemple din cele 4 generale operațiuni sau demonstratu; — precumu și esemplare manuscripte de inși 22 anume: româneșce, germaneșce, și ungureșce bine acomodate caligrafiei sau infatiosiatu. În capetu spre desfășurarea și manifestarea neclății fidelității catra Augustulu Monarchu sau cantatu imnulu poporalu, — și asia, sau finitu, radicandu multiamita catra atotupaternalulu „pentru în daru impartasite daruri.“ — Aici nu se pôte trece cu uitarea, ca se potemu face și mai marilor nostri impartasite multiamita, se binevoieasca și prin partile noastre a face sa strebata carti școlastice, — pentrucă în privinția necesarelor carti pe aici foarte miseli suntemu — unde nu este vina noastră....!!

СОЩЕТАТА ДЕ ЛЕКТОРЪ

а жъниеи романа стъдинте ла школе Орадана.

Сарчина прима дин кълесизнеа: „Версцидї романи“, дн 16. Изли п. лъс тїпарїзлї. — Deskizindъ пренъмерацїзне ла картеа ачѣста, амъ днпъртїтї ла 60 де листе де пренъмерацїзне, днп-тре каре нъмаї 20 нї с'оръ тримїсѣ днпаної, — нїкѣндъ-не днсе де штире: къткъ колепцїзнеа адънатъ ла М. О. Домнѣ Имнатѣ Балкѣ, — пѣте, вѣфїндѣ къвїнчїосѣ дндрептатъ, — с'ар фї пер-дѣтѣ ла постъ; авемъ опѣре а атїнѣ ачї, къ демнъ мълдъмїтъ, не ачеїа Домнїї колептанцї, дела карїї амъ прїмїтѣ пренъмера-цїзнеа, — шї анъме: дела М. О. Дн. А. Максїн, дела сп. Днїї свъжъзїї I. Роман, шї Г. Попа, дела Дн. Т. Поповїчї дн Шїз-mand, дела М. О. D. Стефанѣ Бїлцїѣ, — Мърїа Са Г. Мїхалї днп Марамъремїѣ шї преа он. D. Гр. Мїхалї дела Залатна, — асе-мене дела М. О. Днїї I. Талпашї, I. Къзк, шї Г. Каба преодїї аї дїечесїї Орадана, днп Песта дела Дсале I. Дешѣнѣ шї I. Бръндъшїанълѣ, днп Вїена дела Г. Делїан, днп зрмъ дела преа опор. преодїї трансилванїанї С. Балїнт, А. Товїас, шї D. Короїан, шї днп Блажѣ дела п. о. D. канонїчїї Тїм. Цїпарїѣ, къ тодїї, ла 250 де пренъмеранцї, къ а кърора пъртїнїре есемпларї неа свъкчесѣ а свъплени спеселе де тїпарїѣ пентрѣ едарса ачестеї сарчїне дн 500 есемпларе.

Респентїворѣ ле днпъртїшїтѣ фъръ днпързїере есемпла-реле пренъмерате, еар дела чеїа, карїї не орї стръпсѣ листеле де пренъмерацїзне нъмаї свъскрїсѣ, не алъзрїндѣ шї компе-тїнцъ, пайнте вомѣ аштепта прецълѣ, — шї дъпъ че тзторѣ аше-земїтелорѣ нацїзнале, — карї аѣ а пърстраре орї че продъкте лїтерарїе, спре днфлорїеа шї днпавзїїреа лїтератзрїеї пѣстре, — вомѣ фї порокошї а ле шербї тькарѣ къте къ знѣ есемпларѣ де опѣре: челї ка ла 200 ретасе днп бїбліотека-не, се ворѣ вїнде къ 1 ф. 25 кр. т. к., днп кареа прївїнцъ, карїї воескѣ а шї къ-штїга респентїва карте, се вїневоѣскъ а кзреспзїнде къ соцїетатеа пѣстръ. — Еаръ Днїї колептанцї, а кърора пренъмерацїзне, нъ къпва аѣ ретъчїтѣ доръ днп калеа де постъ, ка шї а свъсѣ опора-тълї D. Балкѣ, свънтѣ дндрептанцї се вїневоѣскъ а фаче пашїї де-взїнчїошї днптрѣ черкареа ачелеїа.

Тотъдеодатъ днп прївїнда Алманахълї соцїетатеї, авемъ опѣ-ре а днпкзпоштїнда опор. пълїкѣ, къткъ дела 1. Августѣ к. п. е свътїс тїпарїзлї, де знде маї тързїѣ не 20. Септ. ва реешї ла вїацъ нъмїтѣ: „Ziorїле Бїхарълї“ — днп форматълѣ 12-їѣ таре, не хъртїѣ фїпъ алѣсѣ, де 14—16 кѣле, тепореа і ва фї: Новеле, шї версїте орїцїнарїе де дїверсе соїзрї, прецълѣ 1 фрї. 30 кр. т. к., — ла каре Алманахъ прїмѣ шї орїцїнарїѣ алѣ соцїе-татеї, не лъпгъ алцїї, маї въртосѣ маї днпайнте нъмїцїлорѣ Домнїї колептанцї днпкъметандъ-не але тїнде листъ де пренъмерацїзне: спертѣ, шї рогътѣ кълдърѣса пъртїнїре а о. днделецїнѣ ро-мане, еаръ не Днїї колептанцї шї алцїї пренъмерзторїї прївацї, авемъ опѣре а і рога: ка, къндѣ ворѣ фї се не тръмїтъ пренъ-мерацїзнеа, се вїневоѣскъ а се адреса къртъръ о. D. кондъкърторїѣ алѣ соцїетатеї Дїонїсѣ Паскъцїѣ, не страдъ: Фелшїо — Пеце, ла Nr. касеї 99, шї днп декърсълѣ л. Августѣ, тотѣ днпсълѣ респентївѣ алѣ вьпътате а не стръпъне пренъмерацїзнеа че і се ва адъна. Орадеа таре, 15./27. а лъї Копторїѣ 1854.

• Пентрѣ соцїетате: *Dionisъ Pаскъцїѣ*, кондъкърторїзлѣ. *И. В. Венчарїзлѣ*, нотарїѣ коресп.

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФИЦІАЛЪ.

Nro. 14075/1635 ex 1854.

ПЪБЛИКЪ ЦІЪНЕ пентрѣ

darea стїпендїзлї алѣ шеселеа арделѣанѣ днп фондълѣ комерчїа-ле, каре с'а днптемеатѣ де къртре Маїестатеа Са ч. р. апосто-лїкъ къ преа днпалта дечїсїзне днп 16. Изнїѣ 1854.

Маїестатеа Са ч. р. апостолїкъ днп зртареа дескоперїеї днпалтълї мїнїстерїѣ де кълтѣ шї днпвзътмънтѣ днп 6. Излїѣ а. к. Nr. 9474, къ преа днпалта дечїсїзне днп 16. Изнїѣ 1854, с'а днп-дъратѣ а апрова днптемеереа стїпендїзлї алѣ шеселеа арделѣанѣ днп фондълѣ комерчїале, днп свътъ де дозе свъте фїорїнї арц. не анѣ, не знѣ респїтнѣ де зече анї, каре се ва да ла знѣ арде-леанѣ стъдїнте днп інстїтътълѣ ч. р. полїтехнїкѣ днп Вїена, каре къцетъ а се кълтїва де архїтектѣ чївїле пентрѣ Ардеалѣ.

Дестїпъчїзнеа ачестаста а стїпендїзлї, че с'а креатѣ днп ноѣ, каре і с'а датѣ ачелъїа, ла пропънереа днпалтълї мїнїстерїѣ ч. р.

де комерчїѣ, къ прївїре ла днпайнтареа фъртѣсїеї арте де архї-тектъръ днп Ардеалѣ, ва траѣе дъпъ сїне ачеа зртаре, къ челѣ че с'а днппъртїшїтѣ къ ачела, дъпъ че а свъжршїтѣ стъдїеле днп інстїтътълѣ ч. р. полїтехнїкѣ, ва авеа сѣ черчетезъ шї сѣ свъжр-шѣскъ днпкъ днп дої анї скѣла де архїтектъръ дела академїа ч. р. а арцїлорѣ кълтївътѣре днп Вїена, къ каре ва фї днппрезнатѣ тотъдеодатъ шї ачелѣ фолосѣ, къ дакъ стїпендїатълѣ ар' преферї а пъшї днп сервїцълѣ пълїкѣ де статѣ алѣ архїтектзрїеї, ачелашї, фїндѣ челелалте днппрецїзрїї де о потрївъ, арѣ кълпъта днптъїе-татеа днп партеа мїнїстерїзлї де комерчїѣ.

Компнецїторїї ла ачестѣ стїпендїѣ, а кървї кѣчесїзне се днп-чепе къ анълѣ школастїкѣ 1854/55, аѣ сѣ шї аштарнъ петїцїз-нїле сале де конкзрїнцъ челѣ мълтѣ пълъ ла 15. Септ. а. к. ла ч. р. локзїнїнцъ а Ардеалълї шї днп прївїнда пренъпоштїнцелорѣ че се черѣ пентрѣ фолосїреа інстїтътълї ч. р. полїтехнїкѣ, сѣ се лепїтїме къткъ еї сеаѣ аѣ абсолвїтѣ къ свъкчесѣ вьпѣ.

- a) Оптѣ класе цїмнасїалї (сеаѣ шесе класе цїмнасїалї шї челе дозе кърсзрї фїлософїче че се цїнѣ де о потрївъ къ а шептеа шї а опта класъ цїмнасїале), сеаѣ
b) амбеле класе але школеї реале свъперїорї, сеаѣ
c) кърсълѣ прегътїторїѣ пентрѣ стъдїеле технїче маї днп-палте, сеаѣ
d) къ еї прїн знѣ ексаменѣ де свъченере днп тѣте стъдїеле кърсълї де прегътїре ворѣ сѣ доведїаскъ, къткъ свънтѣ дестълѣ де кълтївацї пентрѣ інстїтътълѣ полїтехнїкѣ.

Маї днпколо фїзкаре компетїнте аре сѣ се овлеце прїн знѣ реверсѣ алъзратѣ ла петїцїзне, къткъ елѣ свъжршїндѣ стъдїеле, дореште шї ва сѣ копсїнѣаскъ сервїцеле сале цереї де корѣнъ Ардеалълѣ.

Дндаторїеа стїпендїатълї есте, ка елѣ сѣ аскълте днп ор-дїнеа прескрїсѣ стъдїеле сїнъратїче че і се десеамнъ де къртре дїрекцїзнеа інстїтътълї ч. р. полїтехнїкѣ шї днп тотѣ анълѣ сѣ арате прїн ексаменълѣ чѣлѣ денъне, къткъ есте демнѣ де а се фолосї шї маї де парте де стїпендїѣ.

Петїцїзнїле че се ворѣ аштерне дъпъ тречереа термїнълї свъсѣ пропъсѣ, нъ се ворѣ пѣтѣ лза днп вьгаре де сеамъ.

Сїбїѣ, днп 3. Августѣ 1854.

Дела пресїдїзлѣ локзїнїнцїеї ч. р. днп Ардеалѣ. (3—3)

Nr. 2264.

КОНКУРСЪ.

Спре комплетареа вакантеї катедре днпвзъторештї а класеї прїмарїе, къ каре, лъпгъ лїберълѣ кварталїѣ днпкъ ачестеа анълале етолъменте свънтѣ легате; пренътѣ: днп монета конвенцїоналѣ 250 фїорїнї, 25 де мецїе носсонїчї де греѣ, шї 14 орцїї де летне де фокѣ — се дескїде конкърсълѣ пълъ ла 1. Септембре анъллї кърентѣ (стїлѣ ноѣ).

Домнїї де ачестѣ офїчїѣ, аѣ вїне ордїнателе сале рекърсе, пълъ ла дефїнтълѣ термїнѣ жъделлї Опнданѣ днп Лїппа але днптънъ.

Лїппа, днп 1. Августѣ 1854.

Дела ч. р. офїчїолатѣ черкълѣ.

Nr. 2264.

КОНКУРСЪ.

Спре комплетареа вакантеї катедре днпвзъторештї а класеї секвндарїе къ каре, лъпгъ лїберълѣ кварталїѣ днпкъ ачестеа анълале етолъменте свънтѣ легате; пренътѣ: днп монета конвенцїоналѣ 250 фїорїнї, 15 де мецїе носсонїчї де греѣ шї 10 орцїї де летне де фокѣ — се дескїде конкърсълѣ пълъ ла 1. Септембре анъллї кърентѣ (стїлѣ ноѣ).

Домнїї де ачестѣ офїчїѣ аѣ вїне ордїнателе сале рекърсе пълъ ла дефїнтълѣ термїнѣ жъделлї Опнданѣ днп Лїппа але днптънъ.

Лїппа, днп 1. Августѣ 1854.

Дела ч. р. офїчїолатѣ черкълѣ.

Кърсрїле ла вьрсъ днп 17. Августѣ к. п. стѣл ашеа: Ацїо ла галвїнї днпперътемтї — „ „ арцїптѣ 20%

Ацїо днп Брашовѣ 19. Августѣ п.: Аврълѣ (галвїнї) 14 ф. 10 кр. вв. — Арцїнтълѣ 19%

NAVIGAREA КЪ ВАПОРЪ ПЕ САВЪ, ТИССА ШИ ПЕ КАНАЛЪЛЪ БЕГА.

Жичепереа стръпортълаи пе центъманъ де марфъ кс тимпълъ лиферареи ши кс приміреа некондиционатъ пе Савъ, Тисса ши Каналълъ Бега кс жичепстълъ лѣи Септембре.

Сънтъскрѣса дирекціоне адъче прип ачѣаста ла кшоштинъ, кѣмкъ еа, воиндѣ а фаче дестълъ допинѣи пѣбликълѣи де обште декіарате, ва дитродъче хп сервинціѣ де дикъркѣтъръ (Frachtendienſt) пе Савъ, Тисса ши Каналълъ Бега, адекъ дела Сиссег ла Цеге ши Кесі ла Тисса дин сѣсѣ ши ад. дела 3. Септембре, дичепъндѣ дела Сисег, се ва дитродъче кс некондиционатъ приміре ши кс терминъ де лифераре пе лънгъ пердереа де жѣмѣтате а прежълѣи де дикъркате (bei Verlust der halben Fracht.)

Постъриле де марфъ рѣмълѣ некѣмъвате, дѣпъ кѣмѣ сѣнтѣ дефинте дп тарѣфа обштекъ де дикъркѣтърѣ.

Зилеле порпирѣи ши але лиферационеи ворѣ фѣ жртѣтореле.

ЗИЛЕДЕ ПОРПИРЕИ.

а Дела Сиссег ла Цеге ши Кесі, атингъндѣсе тѣте стаціѣниле иптрежъкѣторѣ але Савълѣи ши але Тиссеѣ.

Din Сиссег дп тѣтѣ Дѣминѣка,
 „ Семлин „ „ Жоіеа,
 „ Сегедин „ „ Семъета,
 „ Солнок „ „ Лънеа.
 Сосіреа дп Цеге ши Кесі дп тѣтѣ Марца.

б) Din Кесі ла Сисег атингъндѣ тѣте стаціѣниле мижлоіе.

Din Кесі дп тѣтѣ Меркзреа,
 „ Солнок „ „ Жоіеа,
 „ Сегедин „ „ Винереа,
 „ Тител „ „ Семъѣта,
 „ Семлин „ „ Дѣминѣка.
 Сосіреа дп тѣта Винереа.

ТИМЪЛЪ ЛИФЕРЪРЕИ.

Din Сиссег ла

Іасеновац, Градишка ши Брод	2 zile.
Раевосело, Мітровиц ши Кленак	4 „
Семлин	5 „
Тител, Бечеа нѣл	7 „
Бечкѣреклъ маре	9 „
Темішѣра	12 „
Сегедин	10 „
Солнок	12 „
Цеге, Кесі	14 „

Дела Кесі ши Цеге ла

Солнок	2 zile.
Сегедин	4 „
Бечеа нѣл ши Тител	7 „
Бечкѣреклъ маре	9 „
Темішѣра	12 „
Семлин	3 „
Кленак Мітровиц ши Наевосело	10 „
Брод ши Градишка	12 „
Іасеновац, Сиссег	14 „

Дп челелалте рѣмълѣ дп волѣре отъриле кѣпріпсе дп § 31 алѣ дпштииндърѣи де прочедереа прімеѣ соціѣтъѣи ч. р. привілеціате де лѣгѣреа пе Дѣпъре.

Віена, 13. Іѣлѣ 1854.

ДИРЕЦІИОНЕА

соціѣтъѣи пріме ч. р. де лѣіере пе Дѣпъре.

Адъкъндѣ сѣпскрѣклъ инспекторатѣ дпштииндареа ачѣста ла кшоштинъа оп. статѣ комерціантѣ дин Ардеалѣ, кѣметъ кѣ дпплинеште о лѣпсъ де пѣлѣтѣ ши де обште сѣмдѣтѣ дп интересълъ лѣи, пѣптрѣкъ акѣмѣ ши сервіціѣлъ де дикъркѣтъръ (поварѣ) ла лініеле Сиссег – Темішѣра ши Сиссег – Цеге е легатѣ де терминъ де лифераре, дѣпъ кѣмѣ ера ши есте ши пе лініа Віена – Темішѣра ши Пѣста – Темішѣра дпкъ дин апълъ трекѣтѣ. Сънтъскрѣклъ инспекторатѣ ипайнтѣзъ кѣ чеа маї маре пѣртаре де рѣжъ маї кѣ деосебіре ачѣеа парте а негодѣлорѣ соціѣтатеѣ, каре мерѣтъ кѣ тѣтѣ дптересълъ а траѣ лъареа ампѣте а статълѣ негъдѣторѣскѣ. Din Ардеалѣ; дѣспѣсѣжъніле сеаѣ фѣкѣтѣ астѣелѣ дпкѣтѣ еспѣдѣціеле де авере, атѣтѣ дела Віена ши Пѣста кѣтѣ ши дела Сиссег ла Темішѣра ши Цеге, трѣвѣе сѣ се факъ дп челѣ маї рѣжълѣтѣ ши маї іѣте кѣрсѣ ши спѣретѣ, кѣмкъ ачѣсте дістанѣе ѣ ворѣ фѣлові дин тимпѣ дп тимпѣ тѣтѣ маї кѣ маре дпшѣртѣшіре.

Тѣтѣ ачѣста арѣ валѣре ши пѣптрѣ артѣклѣи де еспортѣ аі Ардеалѣлѣи; ачѣштѣа сѣ ворѣ пѣтѣ, дп жрта сѣстѣторѣлорѣ иптокѣрѣи, тѣтѣдѣжна кѣ чеа маї маре пѣпѣтѣлѣгѣте ши іѣдалѣ еспѣда, атѣтѣ дела Темішѣра кѣтѣ ши дела Цеге ши сѣ поѣтѣште нечѣпѣе, ка сѣ факъ о пробъ тѣкарѣ, пѣптрѣкѣ се пѣтемѣ доведѣ, кѣ чѣле че се апромітѣ сѣнтѣ адеверате

Де алѣ парте е кѣпоскѣтѣ сѣнтъскрѣклъ инспекторатѣ ши ачѣеа, кѣмкъ, кѣ тѣтѣ дпкордѣреа че сѣ фѣкѣ дин партеа соціѣтъѣи пѣптрѣ деа стрѣпорта ефѣктеле кѣтѣ се пѣте маїіѣте ла Темішѣра, тѣтѣши дптрѣвенірѣ ши дптѣрѣіерѣ ипайнтѣ де че ар іѣ сосіѣтѣ ла лѣкълѣ дѣстѣнатѣ, дин чѣеа че апої сѣ бѣга вѣпъ маї верѣосѣ ла соціѣтатеа де лѣгѣре пе Дѣпъре. Ачѣста дптѣрѣіерѣ дпсѣ пѣ венѣ маї нічѣ одатѣ дин спѣдареа пе апъ, ши сѣнтъскрѣклъ инспекторатѣ сѣ дпѣіе кѣ тѣтѣ поравѣлігѣтеа одатѣ пѣптрѣ тѣтѣдѣжна а арѣта кѣ деапѣрѣнтѣлѣ ла орѣ че дптрѣваре а DD. Негъдѣторѣи, кѣндѣ с'аѣ датѣ еспѣдѣціа (каре трѣвѣе сѣ се нескрѣіе кѣ деапѣрѣнтѣлѣ) дп Сиссег, Віена ши Пѣста пѣптрѣ Темішѣра ши Цеге ши кѣндѣ аз сосіѣтѣ еа аколо, дѣпѣкаре сѣ ва едѣ де сіне, кѣмкъ кѣвса дптѣрѣіерѣи арѣ а се кѣзѣта аїзреа ши аїзреа сѣ ва ши аѣла.

Семлин (Семона) фѣнеа лѣи Іѣлѣ 1854.

ИНСПЕКТОРАТЪЛЪ АЦЕНЦИЕЛОРЪ

прімеѣ соціѣтъѣи ч. р. де лѣгѣре пе Дѣпъре.

